KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 5.6.2008
KOM(2008) 335 endelig

2008/0111 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse og foreløbig anvendelse af et samarbejdsmemorandum mellem Organisationen for International Civil Luftfart og Det Europæiske Fællesskab vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af et samarbejdsmemorandum mellem Organisationen for International Civil Luftfart og Det Europæiske Fællesskab vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Siden 2002 udfører ICAO sikkerhedskontroller i alle kontraherende stater, herunder EF-medlemsstaterne, for at overvåge anvendelsen af Chicago-konventionens artikel 17. Siden 2004 udfører Kommissionen inspektioner af sikkerheden på grundlag af forordning (EF) nr. 2320/2002 for at overvåge medlemsstaternes anvendelse af denne forordning. Standarderne i bilag 17 og forordning (EF) nr. 2320/2002 ligner hinanden i vidt omfang. Medlemsstaterne konfronteres som følge heraf indtil videre med to ordninger for overensstemmelsesovervågning med samme formål og – stort set – det samme anvendelsesområde. Både medlemsstaterne og ICAO kunne udnytte de begrænsede ressourcer bedre, hvis ICAO's kontroller i Fællesskabet reduceres betydeligt.

Rådet vedtog til dette formål den 30. november 2007 Kommissionens henstilling "om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Den Internationale Civile Luftfartsorganisation (ICAO) om en aftale vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål".

Aftalens formål går ud på at foretage en mærkbar nedskæring i de individuelle kontroller, som udføres af ICAO i henhold til dennes universelle sikkerhedskontrol-program (Universal Security Audit Programme - USAP) på Det Europæiske Fællesskabs område ved at anerkende, at de fleste standarder i Chicago-konventionens bilag 17 også dækkes af fællesskabslovgivningen (forordning (EF) nr. 2320/2002), og at Kommissionen er pålagt at udføre inspektioner for at overvåge medlemsstaternes anvendelse af denne forordning.

Forhandlingerne om en aftale er forberedt i nært samarbejde med det særlige udvalg, der er nedsat af Rådet i forbindelse med godkendelsen af Kommissionens forhandlingsmandat. Forhandlingerne med ICAO fandt sted den 25. januar 2008 og mundede ud i et udkast til samarbejdsmemorandum mellem ICAO og Det Europæiske Fællesskab angående sikkerhedskontroller/ –inspektioner og dermed beslægtede emner.

De aktuelle forslag sigter mod en rådsafgørelse om undertegnelse og foreløbig anvendelse samt indgåelse af samarbejdsmemorandummet.

Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører

Chicago-konventionens bilag 17 og forordning (EF) nr. 2320/2002 indeholder standarder for sikkerheden inden for civil luftfart med samme formål og stort set samme anvendelsesområde. Både ICAO og Kommissionen udfører kontroller/ inspektioner i EF-medlemsstater for at verificere overensstemmelsen med disse standarder.

Overensstemmelse med andre fællesskabspolitikker og -mål

I overensstemmelse med sigtet med Fællesskabets civilluftfartspolitik vil samarbejdsmemorandummet styrke forbindelsen mellem Fællesskabet og ICAO og give mulighed for at udnytte medlemsstaternes begrænsede ressourcer på området overensstemmelsesovervågning bedre.

2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

Høring af interesserede parter

Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

Udkastet til samarbejdsmemorandum blev opstillet i samråd med et særligt udvalg, som er udnævnt af Rådet. Der blev indkaldt til møder i det særlige udvalg den 22. januar, den 25. januar og den 11. marts.

Da de overlappende vurderinger ved lufthavne vil blive mindsket, vil den samlede luftfartsindustri, bl.a. lufthavne og luftfartsselskaber i Fællesskabet, drage fordel af dette samarbejdsmemorandum.

Sammenfatning af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

Der er taget hensyn til medlemsstaterne bemærkninger, som blev videregivet på det særlige udvalgs møder.

3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

Resumé af forslaget

I overensstemmelse med Kommissionens mandat til at indlede forhandlinger med ICAO tilsigter udkastet til samarbejdsmemorandum en betragtelig reduktion af de individuelle kontroller, som ICAO foretager i medlemsstaterne. ICAO vil til dette formål vurdere Europa-Kommissionens system til inspektion af luftfartssikkerheden, f.eks. de pågældende nationale myndigheders inspektionsrapporter sammen med de data, der modtages fra den berørte medlemsstat, inspektionsmetoden og de opfølgende kontroller.

For at sikre en korrekt håndtering af EU-klassificerede oplysninger er ICAO forpligtet til at opfylde Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom af 29. november 2001 om ændring af dens forretningsorden. Kommissionen er bemyndiget til på stedet at verificere, hvilke beskyttelsesforanstaltninger ICAO har iværksat.

Retsgrundlag

EF-traktatens artikel 80, stk. 2, og artikel 300, stk. 1.

Subsidiaritetsprincippet

En aftale mellem Fællesskabet og ICAO er den eneste mulighed for at mindske byrden ved overlappende sikkerhedskontroller/-inspektioner på medlemsstatsniveau.

Proportionalitetsprincippet

Udkastet til samarbejdsmemorandum dækker alene de standarder i bilag 17, som også dækkes af forordning (EF) nr. 2320/2002. Udkastet til samarbejdsmemorandum udelukker ikke muligheden for, at ICAO udfører kontroller i medlemsstaterne for de dele af bilag 17, der ikke dækkes af fællesskabslovgivning. ICAO anførte imidlertid, at den ikke vil give sådanne kontroller prioritet, fordi samarbejdsmemorandummet dækker hovedparten af standarderne i bilag 17. Ikke desto mindre vil ICAO fortsat have direkte forbindelse med medlemsstaterne.

Reguleringsmiddel/reguleringsform

Siden udkastet til samarbejdsmemorandum indeholder bindende elementer for begge parter, er det påkrævet med en aftale i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 300.

4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

Begrænsning af overlappende arbejde

Med forslaget tilsigtes det at mindske antallet af individuelle kontroller i medlemsstaterne på nationalt niveau og luftnem at begrænse overlappende arbejde og åbne mulighed for en bedre udnyttelse af de begrænsede ressourcer. Både medlemsstaterne og luftfartsindustrien i Fællesskabet, bl.a. lufthavne og luftfartsselskaber, vil drage fordel af dette samarbejdsmemorandum.

Nærmere redegørelse for forslaget

I overensstemmelse med standardproceduren for undertegnelse og indgåelse af internationale aftaler anmodes Rådet om at godkende afgørelserne om såvel undertegnelse og foreløbig anvendelse samt om indgåelse af udkastet til samarbejdsmemorandum mellem ICAO og Det Europæiske Fællesskab vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål og om at udpege de personer, der bemyndiges til at undertegne samarbejdsmemorandummet på Fællesskabets vegne.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse og foreløbig anvendelse af et samarbejdsmemorandum mellem Organisationen for International Civil Luftfart og Det Europæiske Fællesskab vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet bemyndigede den 30. november 2007 Kommissionen til at indlede forhandlinger om en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Internationale Civilluftfartsorganisation (ICAO) vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål.

(2) Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet et samarbejdsmemorandum med ICAO vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål i overensstemmelse med direktiverne i bilag I og ad hoc-proceduren, der er fastsat i bilag II til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger.

(3) Det samarbejdsmemorandum, Kommissionen har forhandlet sig frem til, bør undertegnes og anvendes foreløbigt med forbehold af senere indgåelse -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

1. Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der på Fællesskabets vegne er beføjet til at undertegne samarbejdsmemorandummet mellem Organisationen for International Civil Luftfart og Det Europæiske Fællesskab vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål med forbehold af senere indgåelse.

2. Indtil samarbejdsmemorandummet træder i kraft, anvendes det foreløbigt fra datoen for dets undertegnelse.

3. Teksten til samarbejdsmemorandummet er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den […]

På Rådets vegne
Formand

2008/0111 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af et samarbejdsmemorandum mellem Organisationen for International Civil Luftfart og Det Europæiske Fællesskab vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 80, stk. 2, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet[1], og

ud fra følgende betragtninger:

(4) Rådet bemyndigede den 30. november 2007 Kommissionen til at indlede forhandlinger om en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Internationale Civilluftfartsorganisation (ICAO) vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål.

(5) Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet et samarbejdsmemorandum med ICAO vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål i overensstemmelse med direktiverne i bilag I og ad hoc-proceduren, der er fastsat i bilag II til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger.

(6) Samarbejdsmemorandummet blev i overensstemmelse med Rådets afgørelse ../.../EF undertegnet på Fællesskabets vegne den [...][2] med forbehold af senere indgåelse.

(7) Samarbejdsmemorandummet bør godkendes.

(8) Det fastsættes i samarbejdsmemorandummets afsnit 6.3, at samarbejdsmemorandummet træder i kraft første dag i den anden måned efter den sidste af de to notifikationer, hvormed parterne meddeler hinanden, at de har afsluttet deres respektive interne procedurer. I overensstemmelse hermed bør Rådets formand bemyndiges til at foranstalte den krævede notifikation på Fællesskabets vegne -

---

1 EUT C af , s. .
2 EUT C af , s. .

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Samarbejdsmemorandummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Organisationen for International Civil Luftfart vedrørende luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål godkendes herved på Fællesskabets vegne.

2. Teksten til samarbejdsmemorandummet er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege den person, der er beføjet til at foranstalte den notifikation, der er omhandlet i samarbejdsmemorandummets punkt 6.3.

Udfærdiget i Bruxelles, den […]

På Rådets vegne
Formand

BILAG

SAMARBEJDSMEMORANDUM MELLEM ORGANISATIONEN FOR INTERNATIONAL CIVIL LUFTFART OG DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB VEDRØRENDE LUFTFARTSSIKKERHEDSKONTROL/-INSPEKTIONER OG BESLÆGTEDE SPØRGSMÅL

Organisationen for International Civil Luftfart ("ICAO") og

Det Europæiske Fællesskab ("EF")

under et i det følgende benævnt "parterne",

som henviser til konventionen angående international civil luftfart, som blev undertegnet i Chicago den 7. december 1944, i det følgende benævnt "Chicago-konventionen", og især dennes bilag 17, i det følgende benævnt "bilag 17",

som henviser til ICAO-forsamlingens resolution A35-9, der pålagde generalsekretæren at videreføre ICAO's universelle sikkerhedskontrolprogram (Universal Security Audit Programme - USAP), som omfatter regelmæssige, obligatoriske, systematiske og harmoniserede sikkerhedskontroller hos alle Chicago-konventionens kontraherende stater (i det følgende benævnt "kontraherende stater"),

som henviser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2320/2002 af 16. december 2002 om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart[3], i det følgende benævnt "forordning 2320/2002", og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 300/2008 af 11. marts 2008 om fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2320/2002[4], i det følgende benævnt "forordning 300/2008", der vil erstatte forordning 2320/2002 efter vedtagelsen af de nødvendige gennemførelsesforanstaltninger,

som noterer sig Kommissionens forordning (EF) nr. 1486/2003 af 22. august 2003 om fastlæggelse af procedurer for Kommissionens inspektioner af sikkerheden inden for civil luftfart[5], særlig dennes artikel 16, hvori det fastsættes, at Europa-Kommissionen ved planlægningen af sit inspektionsprogram skal tage hensyn til sikkerhedskontrol, som de mellemstatslige organisationer har planlagt eller foretaget for nylig, for at sikre effektiviteten generelt af de forskellige sikkerhedsinspektioner og kontrolaktiviteter,

som tager hensyn til anvendelsen af den relevante fællesskabslovgivning, bl.a. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter[6], og Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom af 29. november 2001 om ændring af dens forretningsorden, i

---

3 EFT L 355 af 30.12.2002, s. 1.
4 EUT L 97 af 9.4.2008, s. 72.
5 EUT L 213 af 23.8.2003, s. 3.
6 EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

det følgende benævnt "afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom", særlig dennes afsnit 10 og 26 med ændringer[7],

som henviser til, at de fleste standarder i bilag 17 også dækkes af forordning 2320/2002, og at Europa-Kommissionen udfører inspektioner i Den Europæiske Unions medlemsstater (i det følgende benævnt "EU") for at overvåge anvendelsen af denne forordning,

som tager i betragtning, at hovedformålet med ICAO's kontrolprogram og Europa-Kommissionens inspektionsprogram er at fremme luftfartssikkerheden ved at vurdere gennemførelsen af de respektive standarder, fastslå eventuelle mangler og om nødvendigt sikre udbedring af mangler,

som tager i betragtning, at der bør etableres et gensidigt samarbejde på området luftfartssikkerhedskontrol/-inspektioner og beslægtede spørgsmål på en måde, så en bedre udnyttelse af begrænsede ressourcer sikres, og overlappende arbejde undgås, samtidig med at ICAO's USAP-programs universalitet og integritet opretholdes,

som tager i betragtning, at Europa-Kommissionen har håndhævelsesbeføjelser til at sikre gennemførelsen af Det Europæiske Fællesskabs luftfartssikkerhedslovgivning,

som tager i betragtning, at ICAO's råd i forbindelse med sin 176. samling fastsatte, at ICAO's luftfartssikkerhedskontrol så vidt muligt bør målrettes en stats evne til at tilvejebringe et passende nationalt tilsyn, og desuden blev generalsekretæren anmodet om at udforske mulighederne for samarbejdsordninger og effektiv ressourceanvendelse i regioner, hvor der findes obligatoriske mellemstatslige kontrolprogrammer.

1. Generelle bestemmelser

1.1. Standarder i bilag 17, der ikke dækkes af EF-lovgivning, falder uden for dette samarbejdsmemorandums anvendelsesområde.

1.2. For standarder i bilag 17, der dækkes af EF-lovgivning, vurderer ICAO Europa-Kommissionens inspektioner af EU-medlemsstaternes relevante nationale myndigheder for at verificere overensstemmelsen med disse standarder i henhold til dette samarbejdsmemorandums afsnit 3 hos de kontraherende stater, der er underlagt fællesskabslovgivningen om sikkerhed inden for civil luftfart.

1.3. Gennemførelsen af ICAO's vurdering i Det Europæiske Fællesskab drøftes efter anmodning fra en af parterne, men mindst en gang om året.

1.4. ICAO's kontrolpersonale kan lejlighedsvis deltage i Europa-Kommissionens inspektioner af EU-lufthavne som observatører, efter at Europa-Kommissionen har modtaget den pågældende EU-medlemsstats udtrykkelige samtykke.

2. Oplysninger, som skal forelægges ICAO om Europa-Kommissionens inspektioner i Det Europæiske Fællesskab

[7] Kommissionens afgørelse af 3. februar 2005 (2005/94/EF, Euratom), Kommissionens afgørelse af 31. januar 2006 (2006/70/EF, Euratom) og Kommissionen afgørelse af 2. august 2006 (2006/548/EF, Euratom).

2.1. I overensstemmelse med afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom videregives følgende EU-klassificerede oplysninger til og med klassifikationsgraden "TIL TJENESTEBRUG" (RESTREINT UE) til ICAO's bemyndigede personale:

A. Fælles regler og standarder om sikkerhed inden for civil luftfart, der er vedtaget i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, i forordning 2320/2002 eller artikel 4 i forordning 300/2008, og

B. Angående Europa-Kommissionens inspektioner af EU-medlemsstaternes relevante myndigheder:

a) generelle oplysninger om Europa-Kommissionens planlægning af inspektioner, herunder tidsplanen for inspektioner af de relevante nationale myndigheder, samt eventuelle tilføjelser eller ændringer heraf, så snart de foreligger

b) status over inspektionsaktiviteter vedrørende både de relevante nationale myndigheder og lufthavne, udstedelsesdatoer og afsluttende inspektionsrapporter og datoer for modtagelsen af handlingsplaner fra den pågældende stat

c) Europa-Kommissionens inspektionsmetode

d) Rapporten fra inspektionen af de relevante nationale myndigheder sammen med den handlingsplan, der er modtaget fra den pågældende stat vedrørende inspektionen af den relevante nationale myndighed med angivelse af foranstaltninger og frister til afhjælpning af eventuelle påpegede mangler, og

e) Europa-Kommissionens opfølgende foranstaltninger i forbindelse med inspektionen af den relevante nationale myndighed.

2.2. ICAO begrænser adgangen til EU-klassificerede oplysninger, som videregives af Europa-Kommissionen i forbindelse med dette samarbejde, til bemyndiget personale, og dette kun efter behov. Det bemyndigede personale må ikke videregive disse oplysninger til tredjeparter. ICAO gennemfører eventuelle nødvendige retlige og interne mekanismer for at bevare fortroligheden af de oplysninger, der videregives af Europa-Kommissionen.

2.3. Europa-Kommissionen og ICAO skal nå til enighed om yderligere procedurer for at beskytte klassificerede oplysninger, der videregives af Europa-Kommissionen i medfør af dette samarbejdsmemorandum. Sådanne procedurer skal omfatte mulighed for, at Europa-Kommissionen kan verificere, hvilke beskyttelsesforanstaltninger ICAO har iværksat.

3. ICAO's vurdering af Europa-Kommissionens system til inspektion af luftfartssikkerheden

3.1. ICAO's vurdering af Europa-Kommissionens system til inspektion af luftfarts-sikkerheden skal bestå af en analyse af Europa-Kommissionens krav og oplysninger, der er videregivet i henhold til afsnit 2. ICAO besøger om nødvendigt Europa-

Kommissionens Generaldirektorat for Energi og Transport i dettes hovedkvarter i Bruxelles, Belgien.

3.2. Det specifikke kompetenceområde og praktiske ordninger vedrørende ICAO's vurdering af Europa-Kommissionens system til inspektion af luftfartssikkerheden aftales med en brevveksling mellem ICAO og Europa-Kommissionen.

4. Bilæggelse af tvister

4.1 Eventuelle uoverensstemmelser eller tvister vedrørende fortolkningen eller anvendelsen af dette samarbejdsmemorandum bilægges ved forhandling mellem parterne.

4.2. Intet i eller vedrørende dette samarbejdsmemorandum må anses for at udgøre et afkald på parternes privilegier og immuniteter.

5. Andre aftaler

5.1. Dette samarbejdsmemorandum træder ikke i stedet for og udelukker ikke andre former for samarbejde mellem parterne.

6. Revision - Ikrafttrædelse

6.1. Parterne gransker gennemførelsen af dette samarbejdsmemorandum ved udgangen af den nuværende fase af USAP-programmet eller tidligere, hvis en af parterne skønner dette nødvendigt.

6.2. Indtil samarbejdsmemorandummet træder i kraft, anvendes det foreløbigt fra datoen for dets undertegnelse.

6.3. Samarbejdsmemorandummet træder i kraft første dag i den anden måned efter den sidste af de to notifikationer, hvormed parterne meddeler hinanden, at de har afsluttet deres respektive interne procedurer.

Udfærdiget i to eksemplarer, der er affattet på engelsk.

På vegne af Organisationen for International Civil Luftfart

Dato:

Sted:

På vegne af Det Europæiske Fællesskab

Dato:

Sted: